



INTERNATIONAL INTERDISCIPLINARY CONFERENCE
ORGANIZED BY THE ISFNR COMMITTEE ON CHARMS, CHARMERS AND CHARMING

THURSDAY 23RD MAY 2019

FRIDAY 24ND MAY 2019

AULA 31

10-11,30 • **CHAIR: NICHOLAS WOLF** (New York University)
ANDREI TOPORKOV (A.M. Gorky Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences) • *Structure and Genesis of the Slavic Charms against Insomnia in Children*
JAQUELINE BORSJE (University of Amsterdam) • *Expelling Nightmares*
LETIZIA VEZZOSI (University of Firenze) • *For and against sleep: an overview in Middle English and Middle Dutch healing charms*

12-1,30 • **CHAIR: MARCO FORLIVESI** (University of Chieti-Pescara)
DORIT KEDAR (Freie University Berlin) • *The Magical Language of the Female Authors of the Incantation Bowls*
TUUKKA KARLSSON (University of Helsinki) • *Voices in Kalevala-meter Incantations: A New Methodological Approach*
MARIA CRISTINA LOMBARDI (University L'Orientale Napoli) • *A late Medieval charm on a Norwegian runic amulet*

2,30-4,30 • **CHAIR: UMBERTO BULTRIGHINI** (University of Chieti-Pescara)
MARIA PIA ESTER CRISTALDI (Marmara University of Istanbul) • *The Greek alphabet, magic and horses: an analysis on the charms used in Greek horse medicine and in curse tablets related to the context of horse races.*
MARKÉTA PREININER SVOBODOVÁ (J-Maximilians-Universität Würzburg) • *Between the word and the body: Tantalus amulets*
SIRIA KOHONEN (University of Helsinki) • *Communication with supernatural agents in incantation texts – looking behind the scenes*

5- 6,30 • **CHAIR: MARIACONCETTA COSTANTINI** (University of Chieti-Pescara)
CAROLINE BATTEN (University of Oxford) • *The One Who Can Speak This Charm': The Poetics of the Old English Metrical Charms*
IRENE TENCHINI (Queen's University Belfast) • *The Lorica of Lodgen: "gescyld alne mic mid fif ongeotum", a prayer seeking charm-powers*
MARILINA CESARIO (Queen's University Belfast) • *A Man who hath fortune of the wedder in Oxford, Bodleian Library, MS Digby 88': Between Physiognomy and Charms*

AULA 29

10-11,30 • **CHAIR: MARE KÕIVA** (Estonian Literary Museum, Tartu)
INNA VESELOVA (St-Petersburg State University) • *Feminine Magic as Arguments of Power and Weapons of the Weak: Russian Epic Heroines*
SVETLANA ADONYEVA AND OLGA LEVITSKI (St-Petersburg State University) • *Magic in the mundane-ritual speech register and magical communication in the Russian North*
MAURIZIO NEGRO (Unione Gruppi Folklorici del Friuli Venezia Giulia) • *Slavic Research in Resia Valley and in Friuli Venezia Giulia in the Nineteenth Century "the uniqueness of traditions in Resia Valley Italy*

11,30-12 • **COFFEE BREAK**

12-1,30 • **CHAIR: MARE KÕIVA** (Estonian Literary Museum, Tartu)
DAIVA VAITKEVIČIENĖ (Institute of Lithuanian Literature and Folklore Vilnius) • *Maldelės, 'Little Prayers', or Kind Words in Lithuanian Incantations*
VITA DŽEKČIORIŪTĖ-MEDEIŠIENĖ (Institute of Lithuanian Literature and Folklore) • *Tooth Formula: Practices and Verbal Charms of the First Shed Tooth in Traditional Lithuanian Culture*
SENNI TIMONEN (Finnish Literature Society, Helsinki) • *How to edit charm texts from the seventeenth-century trials*

1,30-2,30 • **LUNCH**

2,30-4,30 • **CHAIR: SVETLANA TSONKOVA** (Independent scholar -Budapest)
LAURA JIGA ILIESCU (The Romanian Academy Bucharest) • *The Dream of the Mother of God in the postmodern Romania, between emic, etic and journalistic categories*
LUBOV GOLUBEVA AND SOFIA KUPRIYANOVA (St. Petersburg) • *Taboo Words and Secret Language as Verbal Remedies in Childhood (Russian North)*
SANDA GOLOPENTIA (Brown University, Providence) • *Vague Terms Referring to Magical Practices in Romanian*

4,30-5 • **COFFEE BREAK**

4,30- 6 • **CHAIR: SVETLANA TSONKOVA** (Independent scholar -Budapest)
LIA GIANCRISTOFARO (University of Chieti-Pescara) • *Deleting the evil eye with words: a folk documentation collected in the Abruzzi (1965-1970)*
HENNI ILOMÄKI (Finnish Literature Society Helsinki) • *On arguments of authority*
JACK MONTGOMERY (Western Kentucky University) • *Using charms for Sympathy: the verbal Powwow tradition in the American south*

8 • **CONFERENCE DINNER** • *Ristorante La Playa, Piazza Le Laudì 2, 65129 Pescara*

AULA 29

10,30-12 • **CHAIR: LEA OLSAN** (Cambridge)
ELISA RAMAZZINA (Queen's University Belfast) • *The Magic Colours of the Rainbow in Medieval English Charms*
SARAH HARLAN-HAUGHEY (University of Maine) • *Charms, changelings, and chatter—sonic magic in the Second Shepherds Play*
PEDRO MONTEIRO (University of Porto) • *Narrative representations of charms in Portuguese 16th cent. Romances of Chivalry*

12-12,30 • **COFFEE BREAK**

12,30-1,30 • **CHAIR: DAVOR NIKOLIĆ** (University of Zagreb)
MARE KÕIVA (Estonian Literary Museum, Tartu) • *From silence to replacement names. The fringe areas of incantations and verbal charms*
SOPHIA NIKOLAOU (Sociologist) • *Survivals of the magic spells of Hecate, goddess of the moon and Medea her priestess's into the myths of elves*

1,30-2,30 • **LUNCH**

2,30-4,30 • **CHAIR: ANDREI TOPORKOV** (A.M. Gorky Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences)
ALIAKSANDRA SHRUBOK AND TATSIANA VALODZINA (Minsk) • *A Historiola in Belarusian Charms: Priorities and Regional Specifics*
LIUDMILA V. FADEYEVA (State Institute for Art Studies, Moscow) • *The Word as the Gesture: Allusions on the Christian Iconography in Russian Charms and Magic Formulas*
SVETLANA TSONKOVA (Independent scholar PhD) • *Last Angel Standing: Archangel Michael in Verbal Charms, Apocrypha and Popular Beliefs*

4-5 • **APERITIVO**

AULA 31

5- 7,30 • **UD'A BAND CONCERT**

AULA 31

9-10 • **REGISTRATION**
10-10,30 • Conference openings: Welcome and greetings
Prorettore alle Relazioni Culturali dell'Università degli Studi "G.d'Annunzio" Chieti-Pescara
Prof. STEFANO TRINCHESE
Direttore Dipartimento Lingue, Letterature e Culture Moderne
Prof. CARLO MARTINEZ

10,30-12 • **CHAIR: JONATHAN ROPER** (University of Tartu)
KATHERINE HINDLEY (Nanyang Technological University Singapore) • *Written in Blood and Written on Butter: The Materiality of Textual Charms in Late Medieval England*
KAREL FRAAIJE (UCL, London) • *To Have and to Hold": Early Germanic Legalese and the Old English Metrical Charm For Theft of Cattle*
ILONA TUOMI (University College Cork) • *Urine for a Treat! or How to Cure Urinary Disease in Medieval Europe?*

12-12,30 • **COFFEE BREAK**

12-1,30 • **CHAIR: JONATHAN ROPER** (University of Tartu)
ELEONORA CIANCI (University of Chieti-Pescara) • *Say it, sing it. Verbal and visual instructions for Medieval German charms*
DAVOR NIKOLIĆ (University of Zagreb) • *The magic of sound: phonostylistic approach to verbal charms*
GIUSEPPE DE BONIS (University "L'Orientale" Napoli) • *Whispering, speaking and writing: diamesic variation in the Germanic tradition of charms*

1,30-2,30 • **LUNCH**

2,30-4 • **CHAIR: JACQUELINE BORSJE** (University of Amsterdam)
BARBARA HILLERS (Indiana University, Bloomington) • *The Irish Fortunes of the Super Petram Charm*
KATHERINE LEACH (University of Harvard) • *The in principio as a (semi)vernacular charm text in late medieval Wales*
NICHOLAS WOLF (New York University) • *Restrain, Liberate, Kill: Parsing the Language of Blocking Sickness in Irish Charms*

4-4,30 • **COFFEE BREAK**

4,30- 6 • **CHAIR: PAOLA PARTENZA** (University of Chieti-Pescara)
BAT-ZION EEAQI KLORMAN (The Open University of Israel) • *Kabbalist Charms, Torah Scrolls, and Magic among Jews and Muslims in Yemen*
THERESA ROTH (Philipps-Universität, Marburg) • *What's magic about therapeutic rituals?*
MICHAEL SCHNEIDER (Bar Ilan University, Tel Aviv) • *Magical letters and the body of God*

6-7,30 • **Committee on CCC- meeting**

WEDNESDAY 22ND MAY 2019